

ENGEL

Bedienungsanweisung
Operating instructions
Instructions de service
Bruksanvisning



ENGEL-LÖTER B 50 **ENGEL SOLDERING UNIT B 50** **APPAREIL A SOUDER ENGEL B 50** **ENGEL Lödpistol B 50**

Kabellos . aufladbar
Mains-independent – rechargeable
Sans câble – rechargeable
Kabellös — uppladdningsbar

Achtung:

Bitte laden Sie den **ENGEL-LÖTER** vor Inbetriebnahme auf und **beachten** Sie **diese** Bedienungsanleitung.

Important:

Please charge the **ENGEL SOLDERING UNIT** before using it for the first time and pay particular attention to these operating instructions.

Attention:

Veillez charger l'**APPAREIL A SOUDER ENGEL** avant la mise en service et observer ces instructions de service.

Observa:

Ladda **ENGEL** lödpistolen innan den tas i bruk och följ noga denna bruksanvisning.

HSGM Heißschneide-geräte und -Maschinen GmbH
In der Rehbach 13 · D-65396 Walluf
Telefon (0 61 23) 99 78-0 · Telefax (0 61 23) 99 78 40
E-Mail: hsgm@metronet.de <http://www.hsgm.com>

We hope that your **ENGEL** soldering unit will give you a great deal of pleasure and request that you read the information below:

Assembly

A cover serves to insulate the soldering tip terminals and to support the lighting unit.

If it is required to light the soldering point, either one or two supplied lighting units can be fitted optionally in the cover.

- a) Slide the lighting unit into the grooves on the cover.
 - b) Slacken the clamping screws on the head section of the soldering unit.
 - c) Slide the cover either with or without the lighting unit onto the soldering tip support.
 - d) Insert a long-life soldering tip until the ceramic collar of the soldering tip is centered.
 - e) Tighten the clamping screws.
2. In order to charge the soldering unit, position it on the charger and it is then automatically recharged.

When charging, ensure that the charge indicator level lights. If this lamp does not light, check that the mains plug is correctly connected to the socket.

It takes approximately 14 hours to charge a fully discharged unit overnight. It is not possible to overcharge the unit.

3. The connection voltage for the charger is specified on the nameplate.
4. The switch-on lock on the soldering unit can be released by setting the locking facility to position „I“ using the supplied screwdriver (refer to Fig. 1).

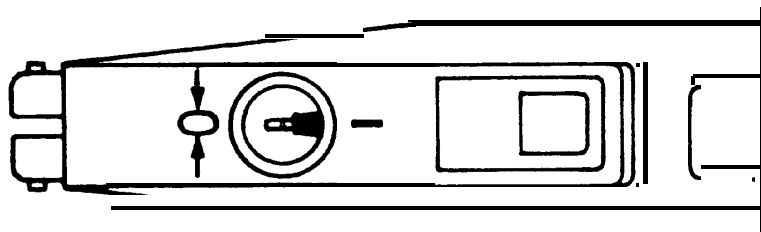


Fig. 1
Switch released

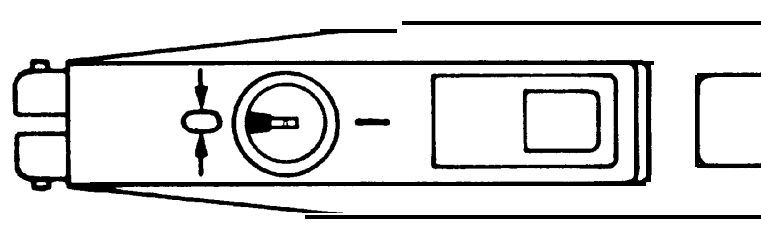


Fig. 2
Switch locked

5. The **ENGEL** soldering unit is switched on by depressing the switch lever (refer to power-on indicator lamp).

It takes 9 seconds for the soldering unit to reach the correct temperature. It is best to check that the correct temperature has been reached by bringing the soldering tip into contact with the solder.

When soldering, you should proceed briskly in order to reduce the power drain from the nickel cadmium accumulator and in order to prevent overheating of the electronic components.

Hold the soldering tip on the soldering point and place a little solder between the soldering tip and workpiece in order to improve heat transfer.

After heating, add further solder to the soldering point.

When the solder is well distributed, remove the soldering tip and switch off the soldering unit. You will now have a perfect, shiny solder connection.

6. The switch-on lock must be reset to position „0“ in order to eliminate the risk of fire after completing soldering work (refer to Fig. 2).

The unit is now safeguarded against switching on unintentionally.

7. The long-life soldering tip is protected against wear and oxidation. On no account must it be reworked (e. g. using a file etc.).

8. The soldering tip must be cleaned with a viscous sponge or cloth whilst still warm.

9. We recommend the use of soft solder L-Sn 60 Pb with flux core F-SW 26 in accordance with DIN 8511“, maximum 1.5 mm \varnothing , available from specialist retailers.

GUARANTEE

This **ENGEL** soldering unit is covered by a **one year guarantee**, with the exception of the long-life soldering tip. The period of guarantee commences on the day of purchase. This guarantee covers all defects resulting from possible faulty materials or manufacturing defects. The guarantee is rendered null and void if the unit is not handled correctly or with due care.

SPARE PARTS AND ACCESSORIES

Long-life soldering tip, type B50D, for soldering work up to 2.5 mm²

Long-life soldering tip, type B50G, for soldering work up to 6 mm²

Long-life soldering tip, type B50H, for precision soldering work.



Charging cable B50K

For charging the soldering unit from 12 V DC systems.

The plug connector on the charging cable is suitable for all low-voltage sockets in vehicles and on boats, with negative ground. Owing to the low charge current of approximately 0.15 A, the vehicle battery is not discharged to any considerable extent during an 8-hour charging period even with the engine switched off.



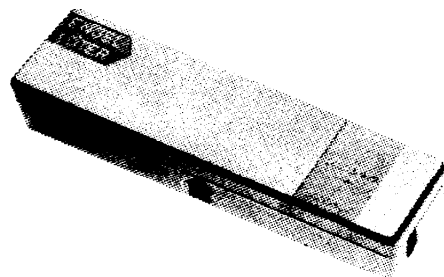
Servicing box B50B

The indispensable, virtually non-breakable case with the practical security lock.

This box is designed to keep your ENGEL soldering unit safe in your tool bag.

Also serves as a safe support for the ENGEL soldering unit when recharging the unit in vehicles and on boats.

The servicing box provides space for the soldering unit, soldering tip, screwdriver and cleaning sponge.



Spare batteries

The incorporated set of accumulators comprises 2 cells in accordance with IEC publications 285-2.

Designation: set of accumulators 2 VR1,2

Manufacturer: Saft